

**ZBIERKA UZNESENÍ Z 11. ZASADNUTIA OBECNÉHO ZASTUPITEĽSTVA  
VO SVODÍNE KONANÉHO DŇA 1.6.2020**

**Uznesenie č. 201/01062020**

**Obecné zastupiteľstvo vo Svodíne**

**s c h v a ľ u j e**

návrh programu dnešného zasadnutia

Vo Svodíne dňa 8.6.2020

Mgr. Szabolcs Méri  
starosta obce

**Uznesenie č. 202/01062020**

**Obecné zastupiteľstvo vo Svodíne**

**u r ě u j e**

za overovateľov zápisnice dnešného zasadnutia poslancov menom Ing. Szabolcs Lebec a Judit Csókás

Vo Svodíne dňa 8.6.2020

Mgr. Szabolcs Méri  
starosta obce

**Uznesenie č. 203/01062020**

**Obecné zastupiteľstvo vo Svodíne**

**b e r i e n a v e d o m i e**

Správu o plnení rozpočtu obce za rok 2019

Vo Svodíne dňa 8.6.2020

Mgr. Szabolcs Méri  
starosta obce

**Uznesenie č. 204/01062020**

**Obecné zastupiteľstvo vo Svodíne**

**b e r i e n a v e d o m i e**

Správu o inventarizácii majetku obce k 31.12.2019

Vo Svodíne dňa 8.6.2020

Mgr. Szabolcs Méri  
starosta obce

**Uznesenie č. 205/01062020**

**Obecné zastupiteľstvo vo Svodíne**

**A . s c h v a ľ u j e**

Plán práce stálej komisie OZ - komisie kultúry, športu, vzdelávania a mediálnej činnosti na rok 2020 podľa prílohy tohto uznesenia

## **B. u k l a d á predsedovi**

- komisie životného prostredia, ochrany majetku a zdravia,  
**predložiť** plán práce komisie na rok 2020

Termín: nasledujúce zasadnutie  
obecného zastupiteľstva

Vo Svodíne dňa 8.6.2020

Mgr. Szabolcs Méri  
starosta obce

### **Uznesenie č. 206/01062020**

#### **Obecné zastupiteľstvo vo Svodíne**

##### **A. konštatuje, že**

na základe žiadosti žiadateľov Gizella Fazekas, rodné priezvisko Fazekas, dátum narodenia 18.6.1959, trvale bytom 943 54 Svodín, Ulica kopca Tenkesa 27, a Alexander Porubsky, rodné priezvisko Porubsky, dátum narodenia 18.9.1954, trvale bytom 943 54 Svodín, Ulica kopca Tenkesa 27, o predaj nehnuteľnosti, **parcely** registra "C" parc. č. **610/16** – záhrady o výmere 268 m<sup>2</sup>, v katastri obce Svodín, kú Nemecký Svodín, vedenej na LV č. 1, vo vlastníctve Obce Svodín v podiele 1/1 k celku, pre kupujúcich

- Gizella Fazekas, rodné priezvisko Fazekas, dátum narodenia 18.6.1959, trvale bytom 943 54 Svodín, Ulica kopca Tenkesa 27, v podiele ½ k celku,
- Alexander Porubsky, rodné priezvisko Porubsky, dátum narodenia 18.9.1954, trvale bytom 943 54 Svodín, Ulica kopca Tenkesa 27, v podiele ½ k celku,

do podielového spoluvlastníctva kupujúcich v rovnakom podiele po ½ k celku, bol uznesením Obecného zastupiteľstva vo Svodíne číslo 198/03022020 zo dňa 3.2.2020 schválený zámer na prevod nehnuteľností vo vlastníctve Obce Svodín z dôvodu hodného osobitného zreteľa, nakoľko predávaná nehnuteľnosť je susedným pozemkom k nehnuteľnostiam, vedených na LV č. 952 v katastri obce Svodín k.ú. Nemecký Svodín v podielovom spoluvlastníctve žiadateľov, nie je samostatne využiteľná, a žiadatelia predávanú nehnuteľnosť užívajú od roku 1981 ako záhradu.

##### **B. berie na vedomie informáciu, že**

1. zámer na prevod z dôvodu hodného osobitného zreteľa, v súlade s uznesením Obecného zastupiteľstva vo Svodíne číslo 198/03022020 zo dňa 3.2.2020, bol zverejnený v súlade s § 9a ods. 8 písm. e) zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.
2. po zverejnení zámeru nebolo podané žiadne podanie, ktoré by vyjadrovalo výhrady alebo akékoľvek pripomienky k zverejnenému zámeru na prevod z dôvodu hodného osobitného zreteľa,

##### **C. schvaľuje**

**prevod a uzatvorenie kúpnej zmluvy** na predaj nehnuteľnosti, **parcely** registra "C" parc. č. **610/16** – záhrady o výmere 268 m<sup>2</sup>, v katastri obce Svodín, kú Nemecký Svodín, vedenej na LV č. 1, vo vlastníctve Obce Svodín v podiele 1/1 k celku,

##### **pre kupujúcich**

- Gizella Fazekas, rodné priezvisko Fazekas, dátum narodenia 18.6.1959, trvale bytom 943 54 Svodín, Ulica kopca Tenkesa 27, v podiele ½ k celku,
- Alexander Porubsky, rodné priezvisko Porubsky, dátum narodenia 18.9.1954, trvale bytom 943 54 Svodín, Ulica kopca Tenkesa 27, v podiele ½ k celku,

do podielového spoluvlastníctva kupujúcich v rovnakom podiele po ½ k celku,

##### **za nasledovných podmienok:**

- kúpna zmluva bude uzatvorená v súlade s § 9a ods. 8 písm. e) zákona č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu hodného osobitného zreteľa, nakoľko predávaná nehnuteľnosť je susedným pozemkom k

nehnutelnostiam, vedených na LV č. 952 v katastri obce Svodín k.ú. Nemecký Svodín v podielovom spoluvlastníctve žiadateľov, nie je samostatne využiteľná, a žiadatelia predávanú nehnuteľnosť užívajú od roku 1981 ako záhradu,

- prevod z dôvodu hodného osobitného zreteľa, v súlade s § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, obecné zastupiteľstvo schvaľuje trojpäťtinovou väčšinou všetkých poslancov,
- predaj sa uskutoční za cenu vo výške 1,85 eur/m<sup>2</sup>, t. j. 495,80 eur,
- kúpna cena je splatná pri podpísaní kúpnej zmluvy,
- poplatok za podanie návrhu na vklad do katastra nehnuteľností platia kupujúci,
- viazanosť návrhu kúpnej zmluvy je 60 dní od doručenia návrhu zmluvy,
- návrh na vklad do katastra nehnuteľností podáva predávajúci, najneskôr do 60 dní od podpísania kúpnej zmluvy.

#### **D. žiada starostu obce**

zabezpečiť vypracovanie a zaslanie návrhu kúpnej zmluvy v zmysle bodu C/ tohto uznesenia

Termín: 60 dní od schválenia uznesenia

**Hlasovanie poslancov:** Prítomných poslancov: 8

Potrebné kvórum na schválenie: trojpäťtinová väčšina všetkých poslancov, t. j. 6 a viac

za: 8                      proti: 0                      zdržal sa: 0

Vo Svodíne dňa 8.6.2020

Mgr. Szabolcs Méri  
starosta obce

### **Uznesenie č. 207/01062020**

#### **Obecné zastupiteľstvo vo Svodíne**

##### **A. konštatuje, že**

na základe žiadosti žiadateľov Ing. Ladislav Blahovics, rodné priezvisko Blahovics, dátum narodenia 05.12.1976, adresa trvalého pobytu 943 54 Svodín, Horná jablčná 38, SR, a manželky Mgr. Klaudia Blahovics, rodné priezvisko Fábianová, dátum narodenia 27.05.1979, adresa trvalého pobytu 943 54 Svodín, Horná jablčná 38, SR, o predaj nehnuteľností, označených ako parcela registra „C“ p. č. 1554/5 o výmere 324 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvorcia; parcela registra „C“ p. č. 1554/16 o výmere 3355 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvorcia, v katastri obce Svodín, kú Nemecký Svodín, vedených na LV č. 1, vo vlastníctve Obce Svodín v podiele 1/1 k celku, pre kupujúcich manželov

- Ing. Ladislav Blahovics, rodné priezvisko Blahovics, dátum narodenia 05.12.1976, adresa trvalého pobytu 943 54 Svodín, Horná jablčná 38, SR, a manželky Mgr. Klaudia Blahovics, rodné priezvisko Fábianová, dátum narodenia 27.05.1979, adresa trvalého pobytu 943 54 Svodín, Horná jablčná 38, SR,

do bezpodielového spoluvlastníctva kupujúcich manželov v podiele 1/1 k celku, bol uznesením Obecného zastupiteľstva vo Svodíne číslo 200/03022020 zo dňa 3.2.2020 schválený zámer na prevod nehnuteľností vo vlastníctve Obce Svodín z dôvodu hodného osobitného zreteľa, nakoľko na parcele registra „C“ p. č. 1554/5 o výmere 324 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvorcia, leží stavba so súpisným číslom 1468 vo výlučnom vlastníctve žiadateľa Ing. Ladislav Blahovics a parcela registra „C“ p. č. 1554/16 o výmere 3355 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvorcia, je susedným pozemkom, predávané nehnuteľnosti sú pre obec nevyužiteľné, žiadateľ zabezpečí bežnú údržbu nehnuteľnosti a odstránenie nežiadúcich porastov z predmetu kúpy.

##### **B. berie na vedomie informáciu, že**

1. zámer na prevod z dôvodu hodného osobitného zreteľa, v súlade s uznesením Obecného zastupiteľstva vo Svodíne číslo 200/03022020 zo dňa 3.2.2020, bol

zverejnený v súlade s § 9a ods. 8 písm. e) zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

2. po zverejnení zámeru **bolo** podané **jedno** podanie zo strany Obecného úradu vo Svodíne, ktoré vyjadruje výhrady a pripomienku k zverejnenému zámeru na prevod z dôvodu hodného osobitného zreteľa, a to konkrétne:

- časť pozemku z parcely registra „C“ p. č. 1554/16 v okolí stavieb so súp. číslami 1308, 1309 a 1310; ležiacich na parcelách registra „C“ p. č. 1554/6, 1554/7 a 1554/12, v katastri obce Svodín, kú Nemecký Svodín, vedených na LV č. 1 vo výlučnom vlastníctve Obce Svodín v podiele 1/1 k celku, odporúča obecný úrad **ponechať** za účelom zabezpečenia bežných udržiavacích prác na vyššie spomínaných stavbách v súlade s § 139b ods. 16 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov,
- parcela registra „C“ p. č. 1554/16 a 1554/5 bola **zámerne ponechaná** (Zámenná zmluva a zmluva o zriadení vecného bremena zo dňa 23.8.2017 so žiadateľmi) **pre zber odpadov na zbernom dvore** na adrese Škovránková 95, Svodín. Okrem iného tieto parcely (geometrickým plánom vyčlenené z pôvodnej parcely registra „E“ p. č. 1554) sú zahrnuté v Rozhodnutí č. OU-NZ-OSZP-2016/005687-04-S1 zo dňa 6.4.2016, vydaného Okresným úradom Nové Zámky, odborom starostlivosti o životné prostredie, právoplatného dňa 6.5.2016. Areál zberného dvora je i tak rozlohovo malý, nepostačuje na biologicky rozložiteľný odpad a zmiešaný odpad zo stavieb a demolácií. Obec má zámer vyporiadať susedný pozemok vo vlastníctve Slovenskej republiky pre zväčšenie areálu zberného dvora, čo je však časovo náročné (zo strany Slovenského pozemkového fondu).

#### C. odporúča

zabezpečiť na vlastné náklady žiadateľov vypracovanie geometrického plánu za účelom odčlenenia pozemku v okolí stavieb so súp. číslami 1308 a 1309, ležiacich na parcelách registra „C“ p. č. 1554/6 a 1554/7 v katastri obce Svodín, kú Nemecký Svodín, vedených na LV č. 1 vo výlučnom vlastníctve Obce Svodín v podiele 1/1 k celku, za účelom zabezpečenia bežných udržiavacích prác v súlade s § 139b ods. 16 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov

#### D. schvaľuje

**prevod a uzatvorenie kúpnej zmluvy** na predaj nehnuteľností, označených ako parcela registra „C“ p. č. **1554/5** o výmere 324 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoria; a **časti** pôvodnej parcely registra „C“ p. č. **1554/16** o novej výmere 3242 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoria, ktorá bude podľa bodu C/ tohto uznesenia zameraná a odčlenená geometrickým plánom, v katastri obce Svodín, kú Nemecký Svodín, vedených na LV č. 1, vo vlastníctve Obce Svodín v podiele 1/1 k celku,

**pre kupujúcich manželov**

- Ing. Ladislav Blahovics, rodné priezvisko Blahovics, dátum narodenia 05.12.1976, adresa trvalého pobytu 943 54 Svodín, Horná jablčná 38, SR, a manželky Mgr. Klaudia Blahovics, rodné priezvisko Fábianová, dátum narodenia 27.05.1979, adresa trvalého pobytu 943 54 Svodín, Horná jablčná 38, SR,

do bezpodielového spoluvlastníctva kupujúcich manželov v podiele 1/1 k celku,

**za nasledovných podmienok:**

- kúpna zmluva bude uzatvorená v súlade s § 9a ods. 8 písm. e) zákona č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu hodného osobitného zreteľa, nakoľko na parcele registra „C“ p. č. 1554/5 o výmere 324 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoria, leží stavba so súpisným číslom 1468 vo výlučnom vlastníctve žiadateľa Ing. Ladislav Blahovics a parcela registra „C“ p. č. 1554/16 o novej výmere 3242 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoria, je susedným pozemkom, predávané nehnuteľnosti sú pre obec nevyužiteľné, žiadateľ zabezpečí bežnú údržbu nehnuteľnosti a odstránenie nežiadúcich porastov z predmetu kúpy,

- prevod z dôvodu hodného osobitného zreteľa, v súlade s § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, obecné zastupiteľstvo schvaľuje trojpätinovou väčšinou všetkých poslancov,
- predaj sa uskutoční za cenu vo výške 1,85 eur/m<sup>2</sup>,
- zriadenie predkupného práva v prospech predávajúceho ako vecného práva – in rem na dobu neurčitú, pričom povinný (kupujúci) je povinný ponúknuť predmet kúpy oprávnenému (predávajúcemu) za maximálne kúpnu cenu, za ktorú predmet kúpy nadobudol od predávajúceho,
- poplatok za vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností a náklady súvisiace s vypracovaním geometrického plánu hradia kupujúci,
- poplatok za vklad na zriadenie vecného práva do katastra nehnuteľností hradí predávajúci,
- viazanosť návrhu kúpnej zmluvy a zmluvy o zriadení vecného práva je 60 dní od doručenia návrhu zmluvy,
- návrh na vklad do katastra nehnuteľností podáva predávajúci, najneskôr do 160 dní od podpísania kúpnej zmluvy a zmluvy o zriadení vecného práva.

**E. žiada starostu obce**

zabezpečiť vypracovanie a zaslanie návrhu kúpnej zmluvy a zmluvy o zriadení vecného práva v zmysle bodu D/ tohto uznesenia

Termín: 60 dní od schválenia uznesenia

**Hlasovanie poslancov:** Prítomných poslancov: 9

Potrebné kvórum na schválenie: trojpätinová väčšina všetkých poslancov, t. j. 6 a viac

za: 7                      proti: 0                      zdržal sa: 2

Vo Svodíne dňa 8.6.2020

Mgr. Szabolcs Méri  
starosta obce

**Uznesenie č. 208/01062020**

**Obecné zastupiteľstvo vo Svodíne**

**A. p r e r o k o v a l o**

návrh Všeobecne záväzného nariadenia o podmienkach poskytovania nenávratného finančného príspevku obce na podporu udržania demografického vývoja obyvateľstva obce Svodín

**B. s c h v a ľ u j e**

Všeobecne záväzné nariadenie č. 01/2020 o podmienkach poskytovania nenávratného finančného príspevku obce na podporu udržania demografického vývoja obyvateľstva obce Svodín s účinnosťou od 1.7.2020

Vo Svodíne dňa 8.6.2020

Mgr. Szabolcs Méri  
starosta obce

**Uznesenie č. 209/01062020**

**Obecné zastupiteľstvo vo Svodíne**

**A. p r e r o k o v a l o**

návrh Všeobecne záväzného nariadenia o obecnej polícii

**B. s c h v a ľ u j e**

Všeobecne záväzné nariadenie č. 02/2020 o obecnej polícii s účinnosťou od 1.7.2020

Vo Svodíne dňa 8.6.2020

Mgr. Szabolcs Méri  
starosta obce

**Uznesenie č. 210/01062020**

**Obecné zastupiteľstvo vo Svodíne**

**A. p r e r o k o v a l o**

návrh Všeobecne záväzného nariadenia o udržiavaní čistoty, poriadku a o ochrane verejnej zelene na území obce Svodín

**B. s c h v a ľ u j e**

Všeobecne záväzného nariadenia č. 03/2020 o udržiavaní čistoty, poriadku a o ochrane verejnej zelene na území obce Svodín s účinnosťou od 1.7.2020

Vo Svodíne dňa 8.6.2020

Mgr. Szabolcs Méri  
starosta obce

**Uznesenie č. 211/01062020**

**Obecné zastupiteľstvo vo Svodíne**

**A. s c h v a ľ u j e**

1. predloženie žiadosti o poskytnutie nenávratných finančných prostriedkov v rámci výzvy Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Slovenská republika – Maďarsko na projekt pod č. SKHU/WETA/1901/4.1/117 s názvom „Priateľstvo na dvoch kolesách – medzi Tata a Svodín (CYCLOCOOP)“
2. zabezpečenie realizácie projektu pod názvom „Priateľstvo na dvoch kolesách – medzi Tata a Svodín (CYCLOCOOP)“ po schválení žiadosti
3. spolufinancovanie projektu z vlastných zdrojov vo výške 15 % z celkových výdavkov pripadajúcich na Obec Svodín, t. j. vo výške do 6.000,- eur

**B. žiada starostu obce**

zabezpečiť všetky potrebné úkony súvisiace s prípravou a realizáciou projektu

Termín: 3.6.2020

Vo Svodíne dňa 8.6.2020

Mgr. Szabolcs Méri  
starosta obce

**Uznesenie č. 212/01062020**

**Obecné zastupiteľstvo vo Svodíne**

**A. berie na vedomie**

žiadosť spoločnosti Bartosch Transport s.r.o., IČO: 47 937 769, sídlo 943 54 Svodín, Dolná jablčná ulica 677/1, SR, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra, Oddiel Sro, Vložka číslo 37985/N, o zníženie výšky nájomného za prenajímané nebytové priestory

**B. konštatuje, že**

spoločnosť Bartosch Transport s.r.o., IČO: 47 937 769, sídlo 943 54 Svodín, Dolná jablčná ulica 677/1, SR, má účinnú Zmluvu č. 630/2017 zo dňa 6.4.2017 o nájme nebytových priestorov na miestnosti č. 102, 105, 107, 108, 110, 111, 112, 113, 114, 116, 117, 118, 119, 128, 129, 130 a miestnosti č. 103, 104, 109, 711 s celkovou podlahovou 309,75 m<sup>2</sup> v nákupnom stredisku na adrese 943 54 Svodín, Maďarskosvodínska cesta 1225/4A, vedenom na LV č. 3226 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín, ako nákupné stredisko so súp. č. 1225 na p.č. 245/4, vo vlastníctve Obce Svodín v podiele 30/100 k celku, výška mesačného nájomného činí 689,79 eur. Vyčíslené nájomné je už

znižené nájomné od pôvodne vypočítaného podľa platného všeobecne záväzného nariadenia obce.

**C. berie na vedomie**

žiadosť živnostníka Xénia Górová – Cukrárenská výroba, IČO: 40 620 123, sídlo 94354 Svodín, Kopcová ulica 791/33, SR, zapísaný v Živnostenskom registri Okresného úradu Nové Zámky, číslo živnostenského registra: 404-21875, o zníženie výšky nájomného za prenajímané nebytové priestory

**D. konštatuje, že**

živnostník Xénia Górová – Cukrárenská výroba, IČO: 40 620 123, sídlo 94354 Svodín, SR, má účinnú Zmluvu č. 827/2018 zo dňa 23.4.2018 o nájme nebytových priestorov na nebytové priestory na adrese 943 54 Svodín, Hlavná 5, vedených na LV č. 1 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín, ako dom služieb so súp. č. 1170 na p.č. 220/1, vo vlastníctve Obce Svodín v podiele 1/1 k celku, suterén o výmere 103,41 m<sup>2</sup>, výška mesačného nájomného činí 161,26 eur. Vyčíslené nájomné je vypočítané podľa platného všeobecne záväzného nariadenia obce.

**E. odročuje**

prerokovanie žiadostí v bodoch A a C tohto uznesenia.

Termín: nasledujúce zasadnutie  
obecného zastupiteľstva

Vo Svodíne dňa 8.6.2020

Mgr. Szabolcs Méri  
starosta obce

**Uznesenie č. 213/01062020**

**Obecné zastupiteľstvo vo Svodíne**

**A. berie na vedomie**

žiadosť žiadateľa Ján Bélik, rodné priezvisko Bélik, dátum narodenia 15.04.1945, trvale bytom 943 54 Svodín, Veterná ulica 9, o predaj nehnuteľností, **parcely** registra "C" parc. č. **1490/1** – zastavané plochy a nádvoria o výmere 490 m<sup>2</sup>, **parcely** registra "C" parc. č. **1490/8** – záhrady o výmere 270 m<sup>2</sup>, vo vlastníctve Obce Svodín v podiele 1/1 k celku.

**B. schvaľuje**

podľa § 9 ods. 2 písm. a) a § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších **spôsob prevodu vlastníctva a zámer na prevod vlastníctva nehnuteľností** vo vlastníctve Obce Svodín **z dôvodu hodného osobitného zreteľa, parcely** registra "C" parc. č. **1490/1** – zastavané plochy a nádvoria o výmere 490 m<sup>2</sup>, **parcely** registra "C" parc. č. **1490/8** – záhrady o výmere 270 m<sup>2</sup>, vo vlastníctve Obce Svodín v podiele 1/1 k celku,  
pre žiadateľa:

- Ján Bélik, rodné priezvisko Bélik, dátum narodenia 15.04.1945, trvale bytom 943 54 Svodín, Veterná ulica 9,

do výlučného vlastníctva kupujúceho v podiele 1/1 k celku za nasledovných podmienok:

- kúpna zmluva bude uzatvorená v súlade s § 9a ods. 8 písm. e) zákona č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu hodného osobitného zreteľa, nakoľko predávané nehnuteľnosti sú zastavané stavbou vo vlastníctve žiadateľa vrátane príľahlej plochy, ktorá svojím umiestnením a využitím tvorí neoddeliteľný celok so stavbou so súp. č. 856 na parcele registra „C“ p. č. 1490/1, vedenej na LV č. 2648 v katastri obce Svodín k.ú. Nemecký Svodín vo výlučnom vlastníctve žiadateľa v podiele 1/1 k celku,
- predaj sa uskutoční za cenu vo výške 1,85 eur/m<sup>2</sup>, t. j. 1.406,- eur,

- obec svoj zámer na predaj nehnuteľností z dôvodu hodného zreteľa a na uzatvorenie kúpnej zmluvy zverejní v súlade s § 9a ods. 8 písm. e) zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov,

### C. žiada starostu obce

1. zabezpečiť zverejnenie zámeru podľa bodu B/ tohto uznesenia,  
Termín: do 15 dní od schválenia uznesenia
2. predložiť na schválenie návrh na uzatvorenie kúpnej zmluvy podľa bodu B/ tohto uznesenia.

Termín: nasledujúce zasadnutie obecného zastupiteľstva

**Hlasovanie poslancov:** Prítomných poslancov: 9  
Potrebné kvórum na schválenie: trojpätinová väčšina všetkých poslancov, t. j. 6 a viac  
za: 9 proti: 0 zdržal sa: 0

Vo Svodíne dňa 8.6.2020

Mgr. Szabolcs Méri  
starosta obce

### Uznesenie č. 214/01062020

#### Obecné zastupiteľstvo vo Svodíne

##### A. berie na vedomie

žiadosť žiadateľa Kornélie Kontermanová, rodné priezvisko Sámsonová, dátum narodenia 16.07.1957, trvalý pobyt 943 54 Svodín, Ulica Bieleho kríža 39, SR, o predaj nehnuteľnosti vo vlastníctve Obce Svodín, geometrickým plánom číslo 147/2020 zo dňa 14.5.2020 vyhotoviteľa AAAGEODET s.r.o., Podzámska 29, 940 01 Nové Zámky, označenej ako **novovytvorená parcela registra „C“ p. č. 668/215 o výmere 53 m<sup>2</sup>**, odčlenená od pôvodnej parcely vedenej na LV č. 1 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín ako parcela registra "C" p. č. 668/15 o výmere 119267 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoria, vo vlastníctve Obce Svodín v celosti,

##### B. konštatuje, že

nehnuteľnosť, geometrickým plánom číslo 147/2020 zo dňa 14.5.2020 vyhotoviteľa AAAGEODET s.r.o., Podzámska 29, 940 01 Nové Zámky, označenej ako **novovytvorená parcela registra „C“ p. č. 668/215 o výmere 53 m<sup>2</sup>**, odčlenená od pôvodnej parcely vedenej na LV č. 1 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín, označenej ako parcela registra "C" p. č. 668/15 o výmere 119267 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoria, vo vlastníctve Obce Svodín v celosti,

je príľahlou plochou (predzáhradkou) v zmysle § 9a ods. 8 písm. b) zákona o majetku obcí, a ktorá svojím umiestnením a využitím tvorí neoddeliteľný celok so stavbou so súp. č. 68 na novovytvorenej parcele registra „C“ p.č. 166/2, odčlenenej od pôvodnej parcely vedenej na LV č. 387 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín, označenej ako parcela registra "C" p. č. 166 o výmere 504 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoria, vo vlastníctve žiadateľa.

##### C. schvaľuje

podľa § 9 ods. 2 písm. a) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov **spôsob prevodu vlastníctva nehnuteľného majetku** Obce Svodín podľa § 9a ods. 8 písm. b) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov **(pozemok zastavaný stavbou vo vlastníctve nadobúdateľa vrátane príľahlej plochy, ktorá svojím umiestnením a využitím tvorí neoddeliteľný celok so stavbou)**

**a uzatvorenie kúpnej zmluvy o prevode vlastníctva** nehnuteľného majetku vo vlastníctve Obce Svodín, podľa § 9 ods. 2 písm. a) a § 9a ods. 8 písm. b) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, geometrickým plánom číslo 147/2020 zo dňa 14.5.2020 vyhotoviteľa AAAGEODET s.r.o., Podzámska 29, 940 01 Nové Zámky, označenej ako **novovytvorená parcela registra „C“ p. č. 668/215**



o výmere 53 m<sup>2</sup>, odčlenená od pôvodnej parcely vedenej na LV č. 1 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín, označenej ako parcela registra "C" p. č. 668/15 o výmere 119267 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoria, vo vlastníctve Obce Svodín v celosti,

**pre kupujúceho:**

- Kornélia Kontermanová, rodné priezvisko Sámsonová, dátum narodenia 16.07.1957, trvalý pobyt 943 54 Svodín, Ulica Bieleho kríža 39, SR, v podiele 1/1 k celku, za nasledovných podmienok:

- kúpna zmluva bude uzatvorená podľa § 9a ods. 8 písm. b) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, na základe skutočnosti, že novovytvorená parcela registra „C“ p. č. 668/215 o výmere 53 m<sup>2</sup> je príľahlou plochou (predzáhradkou) v zmysle § 9a ods. 8 písm. b) zákona o majetku obcí, ktorá svojím umiestnením a využitím tvorí neoddeliteľný celok so stavbou so súp. č. 68 na novovytvorenej parcele registra „C“ p.č. 166/2, odčlenenej od pôvodnej parcely vedenej na LV č. 387 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín, označenej ako parcela registra "C" p. č. 166 o výmere 504 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoria, vo vlastníctve žiadateľa,
- predaj sa uskutoční za kúpnu cenu 1,85 eur/m<sup>2</sup>, t. j. 98,05 eur,
- kúpna cena je splatná pri podpísaní kúpnej zmluvy,
- poplatok za podanie návrhu na vklad do katastra nehnuteľností platí kupujúci,
- viazanosť návrhu kúpnej zmluvy je 30 dní od doručenia návrhu kúpnej zmluvy.

**D. žiada starostu obce**

zabezpečiť spracovanie a zaslanie návrhu kúpnej zmluvy v zmysle bodu C/ tohto uznesenia

Termín: do 30.9.2020

Vo Svodíne dňa 8.6.2020

Mgr. Szabolcs Méri  
starosta obce

**Uznesenie č. 215/01062020**

**Obecné zastupiteľstvo vo Svodíne**

**A. konštatuje, že**

samospráva má vo výlučnom vlastníctve susedný pozemok, označený ako parcela registra „C“ p. č. 322/1 o výmere 4007 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoria, vedený na LV č. 1 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín, cez ktorý je prístup k ponúkaným pozemkom v bode B. tohto uznesenia,

**B. schvaľuje**

v záujme majetkovoprávneho usporiadania pozemkov podľa bodu A. tohto uznesenia, **odkúpenie** do vlastníctva Obce Svodín a **uzatvorenie kúpnej zmluvy o kúpe nehnuteľností,**

1. vedených na LV č. 3523 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín ako parcela registra „C“ p. č. **323 o výmere 82 m<sup>2</sup>**, zastavané plochy a nádvoria, parcela registra „C“ p. č. **324 o výmere 1216 m<sup>2</sup>**, záhrady, **od vlastníkov**

- Norbert Koncser, rodné priezvisko Koncser, dátum narodenia 17.12.1967, trvale bytom Škovránková ulica 42, 943 54 Svodín, SR, v podiele 1/4 k celku,
- Mária Imreová, rodné priezvisko Királyová, dátum narodenia 9.7.1958, trvale bytom Karloveská 5, 841 04 Bratislava – Karlova Ves, SR, v podiele 3/4 k celku,

za nasledovných podmienok:

- kúpa sa uskutoční v súlade s územným plánom obce,
- kúpna cena bude stanovená vo výške 1,- eur/m<sup>2</sup>, t. j. 1.298,- eur,
- kúpna cena je splatná pri podpísaní kúpnej zmluvy,
- náklady za podanie návrhu na vklad do katastra nehnuteľností platí kupujúci.

**C. žiada starostu obce**

vykonať potrebné úkony v súlade s bodom B/ tohto uznesenia

Termín: do 31.12.2020

Vo Svodíne dňa 8.6.2020

Mgr. Szabolcs Méri  
starosta obce

### **Uznesenie č. 216/01062020**

#### **Obecné zastupiteľstvo vo Svodíne**

##### **A/ berie na vedomie**

1. žiadosť zo dňa 1.6.2020 žiadateľa - živnostníka Karmen Kuraliová Luxury Flowers, IČO: 51683954, sídlo 935 65 Veľké Ludince 574, SR, zapísaný v Živnostenskom registri Okresného úradu Levice, číslo živnostenského registra: 420-31807 o prenájom nebytových priestorov o výmere 36 m<sup>2</sup> v suteréne domu na adrese 943 54 Svodín, Nemeckosvodínska cesta 1, vedeného na LV č. 1 v katastri obce Svodín, k.ú. Nemecký Svodín, ako obecný dom so súp. č. 1111 na parcele registra „C“ p. č. 2/2 na obchodné účely – kvetinárstvo,
2. informáciu, že nebytové priestory uvedené v bode A1. tohto uznesenia nie sú v súčasnosti prenajaté žiadnemu nájomcovi.

##### **B/ schvaľuje**

sposob prenájmu a zámer na prenájom nebytových priestorov o výmere 36 m<sup>2</sup> v suteréne domu na adrese 943 54 Svodín, Nemeckosvodínska cesta 1, vedeného na LV č. 1 v katastri obce Svodín, k.ú. Nemecký Svodín, ako obecný dom so súp. č. 1111 na parcele registra „C“ p. č. 2/2, za nasledovných podmienok:

- nájomná zmluva bude uzatvorená v súlade s § 9a ods. 9 v spojení s § 9a ods.1 písm. c), ods. 2 a 5 zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov,
- nájomca prenajaté nebytové priestory bude využívať na obchodné účely,
- zmluva o nájme nebytových priestorov bude uzatvorená od 1.9.2020 na neurčitý čas,
- min. výška nájomného je 120,- eur/mesiac,
- nájomné sa každoročne zvyšuje k 1. januáru o 2% oproti nájomnému platnému v predchádzajúcom kalendárnom roku,
- nájomca pred uzatvorením zmluvy o nájme nebytových priestorov zloží na účet prenajímateľa zábezpeku vo výške trojnásobku mesačného nájomného, ktorú sumu prenajímateľ môže použiť na úhradu nedoplatku nájomného alebo na náklady spojené s uvedením prenajatých nebytových priestorov do pôvodného stavu,
- v nájomnom nie sú zahrnuté náklady na služby spojené s užívaním prenajatých nehnuteľností, ktoré hradí nájomca,
- obec svoj zámer na prenájom nehnuteľného majetku obce formou priameho prenájmu zverejní v súlade s § 9a ods. 9 v spojení s § 9 ods. 2 a 5 zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov,

##### **C/ žiada starostu obce**

1. zabezpečiť zverejnenie zámeru v zmysle bodu B/ tohto uznesenia  
Termín: 22.06.2020
2. zabezpečiť vyhodnotenie cenových ponúk a návrh na uzatvorenie zmluvy o nájme nebytových priestorov na základe cenovej ponuky následne predložiť na zasadnutie obecného zastupiteľstva na rozhodnutie vo veci prenájmu.

Termín: nasledujúce zasadnutie obecného zastupiteľstva

Vo Svodíne dňa 8.6.2020

Mgr. Szabolcs Méri  
starosta obce

### **Uznesenie č. 217/01062020**

#### **Obecné zastupiteľstvo vo Svodíne**

##### **A/ berie na vedomie**

informáciu, že nehnuteľnosť, vedená na LV č. 1 v katastri obce Svodín, k.ú. Nemecký Svodín ako stavba – rodinný dom so súpisným číslom 4 na parcele registra „C“ p. č. 22 v súčasnosti nie je prenajatá žiadnemu nájomcovi.

#### **B/ schvaľuje**

spôsob prenájmu a zámer na prenájom budúcich nebytových priestorov v stavbe – rodinný dom so súpisným číslom 4 na parcele registra „C“ p. č. 22, na adrese Hlavná 18, Svodín, vedenej na LV č. 1 v katastri obce Svodín, k. ú. Nemecký Svodín, za nasledovných podmienok:

- nájomná zmluva bude uzatvorená v súlade s § 9a ods. 9 v spojení s § 9a ods.1 písm. c), ods. 2 a 5 zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov,
- nájomca prenajaté budúce nebytové priestory bude využívať na obchodné účely,
- zmluva o nájme nebytových priestorov bude uzatvorená od 1.9.2020 na neurčitý čas,
- min. výška nájomného je 130,- eur/mesiac,
- nájomné sa každoročne zvyšuje k 1. januáru o 2% oproti nájomnému platnému v predchádzajúcom kalendárnom roku,
- nájomca pred uzatvorením zmluvy o nájme nebytových priestorov zloží na účet prenajímateľa zábezpeku vo výške trojnásobku mesačného nájomného, ktorú sumu prenajímateľ môže použiť na úhradu nedoplatku nájomného alebo na náklady spojené s uvedením prenajatých nebytových priestorov do pôvodného stavu,
- v nájomnom nie sú zahrnuté náklady na služby spojené s užívaním prenajatých nehnuteľností, ktoré hradí nájomca,
- obec svoj zámer na prenájom nehnuteľného majetku obce formou priameho prenájmu zverejní v súlade s § 9a ods. 9 v spojení s § 9 ods. 2 a 5 zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov,

#### **C/ žiada starostu obce**

1. zabezpečiť zverejnenie zámeru v zmysle bodu B/ tohto uznesenia

Termín: 22.06.2020

2. zabezpečiť vyhodnotenie cenových ponúk a návrh na uzatvorenie zmluvy o nájme nebytových priestorov na základe cenovej ponuky následne predložiť na zasadnutie obecného zastupiteľstva na rozhodnutie vo veci prenájmu.

Termín: nasledujúce zasadnutie obecného zastupiteľstva

Vo Svodíne dňa 8.6.2020

Mgr. Szabolcs Méri  
starosta obce

#### **Uznesenie č. 218/01062020**

#### **Obecné zastupiteľstvo vo Svodíne**

##### **A. berie na vedomie**

žiadosť žiadateľa František Balázs, nar. 27.1.1973, trvale bytom Kamenárska 10, Svodín, o príspevok na opravu rodinného domu, ktorý obýva.

##### **B. neschvaľuje**

finančné prostriedky na opravu rodinného domu

##### **C. žiada starostu obce**

zabezpečiť písomné vyrozumenie žiadateľa v súlade s bodom B/ tohto uznesenia

Termín: do 30.6.2020

Vo Svodíne dňa 8.6.2020

Mgr. Szabolcs Méri  
starosta obce